

VERBETERINGEN EN TOEVOEGINGEN

Blz.	Regel	Voor :	Lees :
1	1	baŋə	baŋə
13	82	boʃ əgð:n əm braməlsə plə kŋ	bus əgð:n əm braməlstə plə kŋ
18	116	eier	eier
36	108	vā	vū
36	117	āmə:i	āmē:i
39	17	hø:r	hø:r
59	77	və:ŋ.ma:kə	və:ŋ.ma:kə
74	112	brəuvər	brəuvər
85	7	li:kŋ	li:kŋ
87	13	hev	hev.
89	51	kɪkədri:l	kɪkədri:l
93	57	ʊpmhe:ət zitŋ	ʊpmhe:ət zitŋ
95	40	(æ:rə)	(æ:rə)
96	141	(də:ɪstə. dətvrjðə:)	(də:ɪstə. dətvrjðə:)
99	5	pləs	pləs
99	44	də:ndərə	də:ndərə
99	74	(spanə vr:j)	(spanə vr:jt)
101	96	ətəstərəkŋ	ətəstərəkŋ
105	47	ʏv:ən	ʏv:ən
105	82	tbus	tbus
107	6	tɪməmān	tɪməmān
107	41	opkʊm.	ʊpkʊm.
107	83	(kəpət)	(kəpət)
109	70	də:zitŋ	də:zitŋ
109	104	bə:rŋ	bə:rŋ
111	46	(slək.)	(slək.)
113	22	du en i zeggen mensen van <i>gelijke</i>	du en di zeggen mensen van <i>gelijke</i>
114	97	ɪn	ɪn
117	1	bāŋə	bāŋə
125	1	ʒint	ʒmt
131	1	sintse	smtse
141	3	te:ŋ.vov:rəʃ	te:ŋ.vov:rəʃ
141	11	tve.	tve.
143	44	ije	ije
146	104	di	di
147	16	dadik	dadik
147	75	vøv:ən mirag	vøv:ən mirag
150	120	liŋŋ	liŋŋ
151	51	kɪkərɪt	kɪkərɪt
157	51	kɪkərɪt	kɪkərɪt
158	5 Taaltoestand	də (kladər)stat..	də (kladər)stat.
159	23	ənəla.nt	ənəla.nt
160	5 Taaltoestand	də ʏvə:əbragə.	də ʏvə:əbragə.
162	116	eier	eier
163	32	he.	he.
163	46	slakə	slakə
165	91	bese	beste

Blz.	Regel	Voor :	Lees :
171	89	de buk (de. buk)	də buk (de. buk)
172	124	gəŋə	ggəŋə
172	127	gedər	ggedər
180	99	he lɪ	he.lɪ
180	103	he.	he..
180	108	he.	he..
180	126	tə.le	tə.lə
181	15	me.rəy:ət	me.rəy:ət
181	44	dandrə	da.ndrə
182	137	də soldo:ten	də soldo:ten
182	5 Taaltoestand	nham	nham
185	30	nɪX	nɪX
187	16	ɪk zɪn	ɪk zɪn
189	1	sintse	sɪntse
189	46	ʊvɪs	ʊvɪs
190	5 Taaltoestand	bu:sXɔp	bu:sXɔp
192	118	harre	harə
192	5 Taaltoestand	də botərstrə:tə.	də botərstrə:tə.
193	37	bint	bɪnt

Op de kaarten moet G 60*, Bargerosterveld, zijn : G 60a ;
moet G 62, Emmercompascuum, zijn : G 62a.